

# Open Arms Hispanic Ministry

*Seeking to meet the spiritual and physical needs  
of immigrants in Wayne and Holmes counties*



## Songs and Salsa 2016

**Do not forget to show hospitality to strangers, for by  
so doing some people have shown hospitality to angels  
without knowing it. Hebrews 13:2**

Once again, Open Arms Hispanic Ministries is hosting an evening concert in the old church at Sonnenberg Village. The event, called "Songs and Salsa", will feature two musical styles as well as a variety of chips and salsa snacks. The concert begins at 6:30 with Dayspring Christian Fellowship's music band followed by Lopez y Geiser. Some songs will include both Spanish and English lyrics. The music played by Lopez y Geiser features quick melodies played on a variety of South American instruments.

In 2006 Mel Lopez and Jon Geiser met in El Salvador and started playing together for the first time. Jon lived there for 6 months during which he supported the work of an NGO that was funding a music program in Mel's home town of Torola. 10 years later Mel and his wife Maria moved to Ohio where coincidentally Jon was living and they reconnected and began playing music together again.

The music they play is Andean music, indigenous folk music that comes from the Andes region of South America. Melodies are usually played by some type of wind instrument, such as a quena, zampoña, or rondador. Other instruments include charango, guitar, and drum. Even though El Salvador is not a part of the Andes region, Andean music has become quite popular among the youth in recent years.

We encourage you to come and bring a friend to this multi-cultural event. A free will offering will benefit Open Arms Hispanic Ministries.

## Songs and Salsa

OCTOBER 9, 2016

The Old Church at Sonnenberg Village



Traditional Music from the Andes Mountains

**6:30 PM**

Opening with  
Dayspring Christian  
Fellowship's Music Team

Followed by

**LOPEZ y GEISER**

Tortilla Chips  
served with a variety  
of flavorful  
Salsas and Dips!



Free Will Offering Benefits

## OPEN ARMS HISPANIC MINISTRIES

Sonnenberg Village is located at  
13515 Hackett Road  
on the outskirts of Kidron, Ohio

Watch for signs on Kidron Road directing to the concert

**Open Arms  
Board of  
Directors:**  
Douglas Zehr  
Chad Lehman  
Ryan Troyer  
Karen Steiner  
Lidia Zehr  
**Board Advisory:**  
Thomas Dunn  
Michelle Steffen

**Coordinator:**  
Raul Tadeo

**Executive  
Director:**  
Haroldo Nunes

## An Open Arms Ministry Translator at Work

One day Raul received a call from a person speaking Spanish. We will call him Roberto (not his real name). He said, "Someone gave me your name and said that you can help me. I need to see a doctor. I have to do much lifting at work and my side is hurting very much when I lift. I am having difficulty doing my job at work. Can you find a doctor for me?" Raul answered that he would help him.

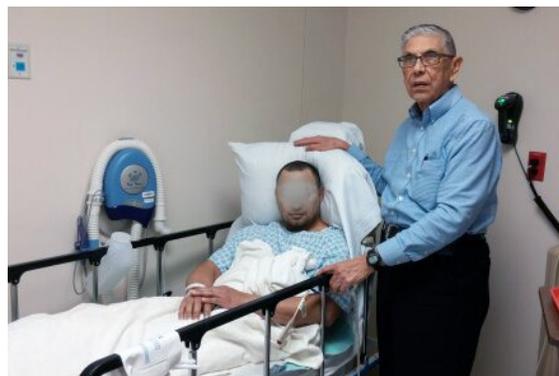
This person had no auto so Raul needed to take him to his doctor's appointments and do translating for him because he spoke very little English. In the waiting room Roberto needed to fill out a medical questionnaire written in English. They wanted to know his medical history and his family's history. Raul needed to do translating for him. In the exam room there were more questions to answer for the nurse. Then there were more questions to answer for the doctor. Jumping from English to Spanish and Spanish to English helped was the only means of communication. After an exam, the doctor informed Roberto that he had a hernia problem and needed to see a surgeon.

Raul made an appointment with the specialist they recommended. Raul took Roberto to his appointment and translated. Again, a questionnaire asking for Roberto's medical history needed to be filled out. By now, after translating a number of questionnaires, Raul had all the answers to the questions. The specialist said that Roberto needed to have surgery done quickly. A date is set.

The day before surgery, Raul took Roberto for pre-operation registration. There were more questions to be translated and to answer concerning Roberto's medical history, the same questions that had been answered so many other times.

On surgery day Raul transported Roberto to the hospital. He had to be there by 8:00 a.m. The surgery would be at 10:00 a.m. The surgery staff wanted the translator to be at Roberto's side all the time because for the nurses and doctor had many questions to ask, in English. No need to ask Roberto, Raul knew all the answers from translating his history so many times. They wanted the translator at his side until they put him to sleep. They wanted the translator back in 2 hours to be at Roberto's side when he would be recovering. When Roberto opened his eyes after surgery and saw Raul he asked, "When are they going to operate on me?" He is surprised to know that the surgery is over. We needed to wait until they were sure he was ready to be released. The nurse said, "He will not be released until he is able to perform a few activities to prove that he has fully awake and recovered. After waiting some hours and translating some more, Raul took Roberto home. Then Raul was able to go home and to give his voice a chance to rest. It had been a long day of translating.

Raul knows there may be more days like this one. This is part of the life of translating for Open Arms Hispanic Ministry.



## Helping Hispanics in Need

Gilberto, who has had permanent custody of his 3 daughters for many years and raised them, attending Salem Mennonite church, recently lost custody of them. The mother got a lawyer and went to court and was able to get that custody. Gilberto will now have visitation rights 2 weekends each month and some of the year's holidays. He must pay child support. I have supported and counseled him during these difficult times. He has accepted this change as being god's will for his life. He is accepting the fact that, as the Bible says, all things work out for good to them that love God.

Oscar, who was injured at work 3 years ago, was without medical treatment for 3 months. With my help he was able to get his due benefits from Workers Comp. This organization is very slow to give injured workers the help that they need. Oscar is now visiting a doctor for his

continuing pain and is receiving medicines. Please add Oscar to your prayer list.

I am helping Oscar's cousin who is having much abdominal pain. His doctor and a specialist have not been able to find the source of his pain.

I continue to take Hispanics to the Immigration Court in Cleveland. We have found immigration lawyers that are giving immigrants legal advice and the help they need to legalize their status in our country.

I continue to help Hispanics that need visits to the offices of doctors and dentist.

People call me because the need to find housing, jobs and translation help at various places and for various reasons.

Open Arms Executive Director,  
Haroldo Nunes